

**GB**

## Assembled 8mm Drip-Line System

### Installation Guide

- 1 Connect the **Pressure Regulator (A)** to the tap. When connecting the system to a garden hose, use the **Hose Quick Connector (B)** as shown in the diagram.
- 2 Attach the **Snap on Connector (C)** to the **Pressure Regulator (A)** outlet.
- 3 Lay **8mm Drip-Line (D)** as shown in the diagram or according to your watering area.
- 4 Secure the **8mm Drip-Line (D)** with **Ground Spikes (E)**.
- 5 Close the end of the line using the **8mm end (F)**.
- 6 Ensure that all fittings are securely attached, open the tap and begin watering.

### Installation Tips

- Before starting to water, it is suggested to flush the line by removing the **8mm end** to clear out any existing debris.
- Use a Y filter (high flow drip filter, not included) when using low quality and unfiltered water

### Maintenance

- Once a year, remove the **8mm end**, flush with water, then drain.
- It is recommended to rinse the filter once a month to clear any debris and prevent clogging.

**F**

## Ligne de goutteurs 8mm montée

### Installation et utilisation

- 1 Raccorder le **régulateur de pression (A)** au robinet. Un raccord par tuyau d'arrosage se fera par l'intermédiaire d'un **raccord rapide pour tuyau (B)** (Schéma).
- 2 Raccorder le **raccord (C)** en sortie du **régulateur de pression (A)**.
- 3 Déployer la **ligne de goutteurs 8mm** comme indiqué ci-dessous ou suivant la forme de la surface à irriguer.
- 4 Fixer la **ligne 8mm (D)** au sol à l'aide des **piques (E)**.
- 5 Obturer le bout de **ligne (D)** à l'aide de la **bague d'obturation (F)**.
- 6 S'assurer de la correcte installation des composants, ouvrir le robinet puis mettre en eau.




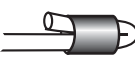



### Conseils

- Bien vidanger la ligne avant la mise en eau en retirant la bague d'obturation.
- Dans le cas d'irrigation en eau non filtrée, il est conseillé d'utiliser un filtre Y.

### Maintenance

- Une fois par an, retirer la bague d'obturation et vidanger.
- Rincer le filtre au moins une fois par mois pour en ôter les débris.

**GB F**

|                                                                                                                          |                                                                                     |                                          |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A.</b> Pressure Regulator (1.8bar - 25psi) + Stainless Steel Filter<br>Régulateur de pression (1.8bars) + Filtre Inox |  | <b>E.</b> Ground Spikes<br>Piques de sol |  |
| <b>B.</b> Hose Quick Connector<br>Raccord rapide de tuyau                                                                |  | <b>F.</b> 8mm End<br>Bague d'obturation  |  |
| <b>C.</b> Snap on Connector<br>Raccord                                                                                   |  | <b>G.</b> 8mm joiner<br>Raccord 8mm      |  |
| <b>D.</b> 8mm Drip-Line<br>Ligne de goutteurs 8mm                                                                        |  |                                          |                                                                                     |

**E**

## Sistema 8 mm drip-line

### Instrucciones de instalación y uso

- 1 Conecte el **Regulador de Presión (A)** al **grifo (canilla)**. Al conectar el sistema a una manguera de jardín, use el **conector rápido de manguera (B)** como se muestra en el diagrama.
- 2 Conecte el conector "**Snap on**" (**C**) a la salida del **Regulador de presión (A)**.
- 3 Extienda el tubo **8 mm (D)** como se muestra en el diagrama y de acuerdo a vuestra área de riego.
- 4 Asegure el tubo **8 mm (D)** con las **estacas de tierra (E)**.
- 5 Asegúrese que todas las conexiones están bien sujetas, instale el **final 8mm (F)** al extremo final del tubo 8mm, encienda el agua y empiece a regar.

### SE RECOMIENDA:

- Antes de abrir la canilla, se recomienda limpiar el tubo con agua, removiendo el final 8 mm, para limpiar cualquier impureza.
- Use el filtro Y (filtro para alto caudal, no incluido) cuando se usa agua de baja calidad y no filtrada.

### Mantenimiento

- Una vez al año, saque el final del tubo 8 mm, eche agua y luego seque.
- Se recomienda lavar el filtro una vez al mes para evitar impurezas.

**ATENCIÓN:** Máximo largo lateral del Tubo de 8 mm (D) : 15m

**D**

## 8mm Tropfleitungssystem

### Installations- und Betriebsanleitung

- 1 Schrauben Sie das **Druckventil (A)** an den **Wasserhahn**. Falls Sie Ihr Bewässerungssystem lieber an einen Gartenschlauch anschließen möchten, verwenden Sie den **Schlauchnippel (B)**, wie im Schaubild gezeigt.
- 2 Stecken Sie das **Schnellverbindungsstück (C)** an den **Druckventilausgang (A)**.
- 3 Legen Sie die **8 mm-Tropfleitung (D)** wie im Schaubild oder gemäß Ihrem Bewässerungsbereich aus.
- 4 Befestigen Sie die **8 mm-Tropfleitung (D)** mit **Bodenhalterungen (E)**.
- 5 Stellen Sie sicher, dass alle Teile sicher befestigt sind, drehen Sie den Wasserhahn auf und fangen Sie mit der Bewässerung an.




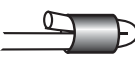

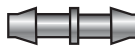

### Installationstipps

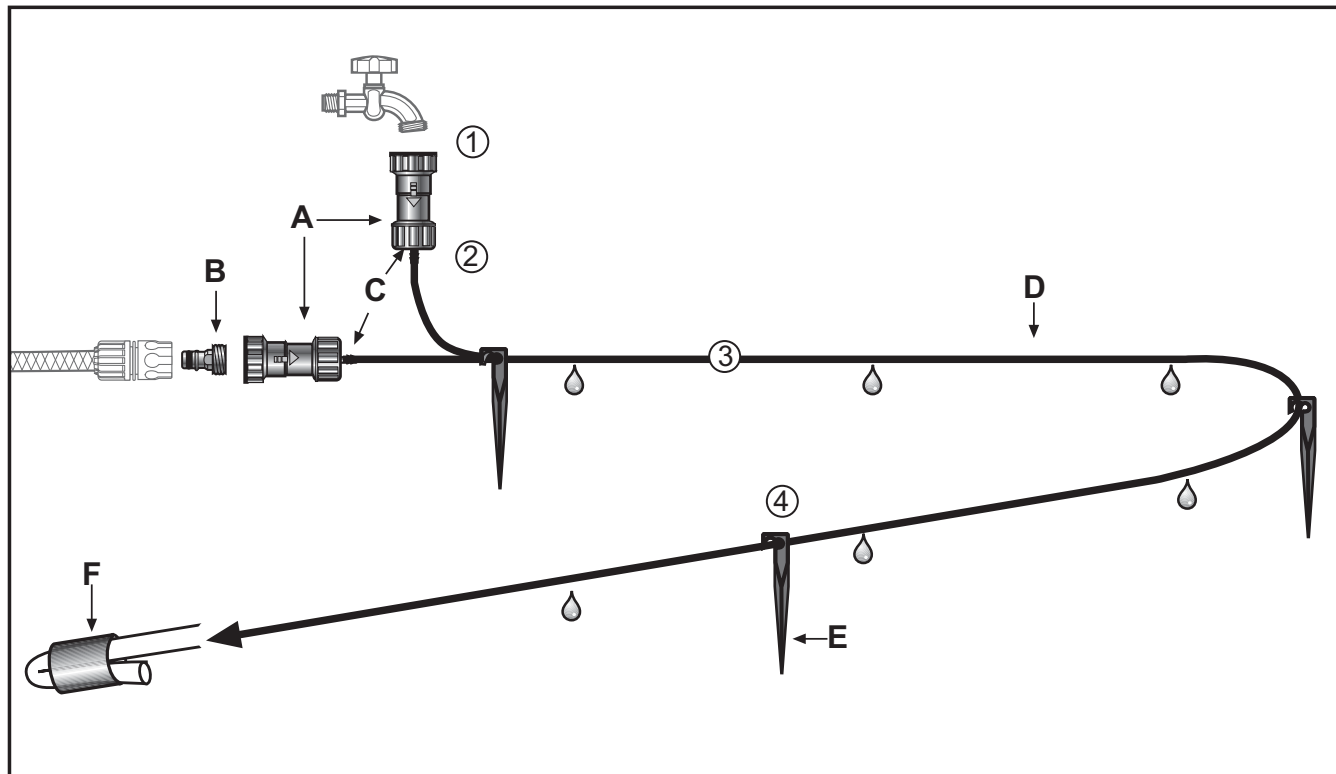
- Wir empfehlen, dass Sie die Leitung vor dem Bewässerungsbeginn durchspülen. Entfernen Sie hierzu das 8mm-Endstück, um bestehende Schmutzreste zu entfernen.
- Benutzen Sie einen Y-Filter (Tropffilter, nicht im Lieferumfang enthalten), wenn Sie ungefiltertes Wasser minderer Qualität verwenden.

### Wartung

- Entfernen Sie einmal jährlich das 8mm-Endstück, spülen Sie die Leitung mit Wasser aus und lassen Sie das Wasser abfließen.
- Wir empfehlen, den Filter einmal monatlich abzuspielen, um ihn von Schmutzresten zu befreien und Verstopfungen zu verhindern.

**E D**

|                                                                                                                |                                                                                       |                                                 |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A.</b> Regulador de presión (1.8bar) + filtro de acero inoxidable<br>Druckventil (1.8bar) + Edelstahlfilter |  | <b>E.</b> Estacas de tierra<br>Bodenhalterungen |  |
| <b>B.</b> Conector rápido<br>Schlauchnippel                                                                    |  | <b>F.</b> Final 8 mm<br>8 mm-Endstück           |  |
| <b>C.</b> Conector "snap on"<br>Schnellverbindungsstück                                                        |  | <b>G.</b> Conector de 8mm<br>Adapter 8mm        |  |
| <b>D.</b> Tubo 8mm<br>8 mm-Tropfleitung                                                                        |  |                                                 |                                                                                       |



**P**

## Linha de gotejadores de 8 mm pré-montada

### Instruções de instalação e uso

- 1 Conecte o **Regulador de Pressão (A)** à torneira. Utilize o **Conector rápido de mangueira (B)** quando conectar o sistema a uma mangueira de jardim, como mostrado no diagrama.
- 2 Conecte o **Conector de Pressão (C)** à saída do **Regulador de Pressão (A)**.
- 3 Estenda o **tubo de 8 mm (D)**, como exibido no diagrama e de acordo com a área que deseja irrigar.
- 4 Fixe o **tubo de 8 mm (D)** utilizando as **Estacas de Solo (E)**.
- 5 Vede a extremidade da **linha de gotejadores de 8 mm** com o **Terminal de 8 mm (F)**.
- 6 Assegure-se de que todas as conexões estejam firmes, abra a torneira e comece a irrigar.

#### Dicas de Instalação

Antes de começar a irrigar recomendamos remover o Terminal de 8mm e liberar um fluxo de água pela linha, de forma a remover qualquer impureza.  
Utilize o filtro em Y (filtro para fluxo volumoso, não incluído) quando usar água de baixa qualidade ou água não filtrada.

#### Manutenção

Retire os **Terminais de 8mm** das extremidades uma vez por ano, enxágüe e drene.  
Recomenda-se lavar o filtro uma vez por mês para retirar resíduos e prevenir entupimentos.

**NL**

## Samengestelde 8mm Druppelijns Kit

### Installatiegids

- 1 Verbindt de **Drukregelaar (A)** met de kraan.  
Optie: gebruik de **Slangsnelkoppeling (B)** om het systeem met een tuinslang te verbinden zoals getoond in het diagram.
- 2 Bevestig de **8mm Druppelijns (D)** aan de uitlaat van de **8mm Adapter (C)**.
- 3 Leg de **16mm Druppelijns (D)** langs de plaats van de planten zoals getoond in het diagram.
- 4 Zet de **8mm Druppelijns (D)** met vast op de grond met de **Grondpennen (E)**.
- 5 Sluit het einde van de **8mm Druppelijns (D)** af met het **8mm Eindstuk (F)**.
- 6 Verzeker u ervan dat alle hulpstukken stevig zijn bevestigd, draai de kraan open en begin water te geven.

#### Installatietips:

- Vóórdat u begint met water geven, wordt aanbevolen om de lijn door te spoelen. Dit doet u door het **8mm Eindstuk** te verwijderen en dan te spoelen om alle rommel af te voeren.
- Gebruik een **Y-filter** (hoog debiet druppelfilter; niet meegeleverd) wanneer u ongefilterd water van lage kwaliteit gebruikt.

#### Onderhoud:

- Eenmaal per jaar verwijdert u het **8mm Eindstuk**, spoelen met water en gebruikt water aftappen.
- Aanbevolen wordt om het filter eenmaal per maand af te spoelen om te voorkomen dat rommel verstoppingen veroorzaken.

**I**

## Kit di gocciolatoi a goccia da 8mm

### Installazione e uso

- 1 Collegare il **regolatore di pressione (A)** al rubinetto.  
Opzione: usare un **raccordo rapido (B)** per collegare il sistema al tubo come mostrato nello schema.
- 2 Connettere il **raccordo a scatto (C)** all'uscita del **regolatore di pressione (A)**.
- 3 Stendere la **linea a goccia da 8mm (D)** come mostrato nello schema e posizionarla accanto alle varie piante
- 4 Bloccare nel terreno la **linea a goccia (D)** per mezzo dei **puntali (E)**.
- 5 Sigillare la fine della **linea a goccia da 8mm (D)** con un **terminale da 8mm (F)**.
- 6 Assicurarsi che tutti i raccordi siano stati collegati saldamente; aprire il rubinetto per cominciare ad innaffiare.

#### Consigli di installazione

- Prima di iniziare ad innaffiare si consiglia di far scorrere l'acqua nella linea rimuovendo il terminale da 8mm per eliminare detriti.
- Usare un filtro a Y quando si utilizza acqua non filtrata.



#### Manutenzione

- Una volta l'anno, rimuovere il terminale da 8mm far scorrere l'acqua; quindi rimettere il tappo.
- Si raccomanda di sciacquare il filtro una volta al mese per eliminare possibili detriti e prevenire intasature.

**P**

|                                                                      |                                                                                     |                             |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A.</b> Regulador de Pressão (1.8bar) + filtro de acero inoxidable |  | <b>E.</b> Estacas de tierra |  |
| <b>B.</b> Conector rápido de mangueira                               |  | <b>F.</b> Terminal de 8 mm  |  |
| <b>C.</b> Conector de Pressão                                        |  | <b>G.</b> Conector de 8mm   |  |
| <b>D.</b> Tubo de 8mm                                                |  |                             |                                                                                     |

**NL I**

|                                                                                                                            |                                                                                       |                                                  |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A.</b> Drukregelaar (1.8bar - 25psi) + roestvrijstalen filter<br>Regolatore di pressione (1.8bar - 25psi) + Filtro inox |  | <b>E.</b> Grondpen<br>Puntali per il terreno     |  |
| <b>B.</b> Slangsnelkoppeling<br>Raccordo rapido per tubazioni                                                              |  | <b>F.</b> 8mm Eindstuk<br>Terminale              |  |
| <b>C.</b> 8mm Adapter<br>Raccordo a scatto                                                                                 |  | <b>G.</b> 8mm Verbindingsstuk<br>Raccordo da 8mm |  |
| <b>D.</b> 8mm Druppelijns<br>Linea a goccia da 8mm                                                                         |  |                                                  |                                                                                       |

